

**ITALIERI**

S.P.A.

1:35 scale MADE IN ITALY**No. 263**

VIA PRADAZZO 6/B I-40012 CALDERARA R.-BO-ITALY CONSERVARE IL PRESENTE INDIRIZZO PER FUTURE REFERENZE / RETAIN THIS ADDRESS FOR FUTURE REFERENCE

LAV-25 TUA «ANTI TANK»

Tank defense battle gains more and more importance with modern armies. Great efforts are made to produce tank destroyers. The U.S. Marines have recently introduced a variant of the armoured car LAV-25 Piranha (Italeri item No. 259) which has a turret and is equipped with a twin TOW anti-tank (rocket launcher). The turret is loaded with sophisticated day and night vision equipment and therefore guarantees the use of TOW missiles under all conditions. Thanks to the high mobility of the LAV-25, the Marines possess a valid anti-tank vehicle to support their infantry in any type of terrain.

Technical data: Length: 6,40 m; Width: 2,20 m; Height: 2,72 m; Max. speed: 100 km/h; Range: 750 km; Armament: 1 Twin TOW rocket launcher, 1 x 7,62 mm machine gun, 8 grenade launchers.

Die Panzerbekämpfung hat Vorrang bei den modernen Armeen, die daher besondere Anstrengungen unternehmen um immer neuere und wirkungsvollere Fahrzeuge dieser Art zu beschaffen. Die U.S. Marineinfanterie hat vor kurzem diese Variante des Panzerkampfwagens LAV-25 Piranha (Italeri no. 529) in ihr Programm aufgenommen. Dieses Fahrzeug besitzt einen Turm mit einem Tow Zwillingsraketenwerfer. Der Turm ist ausgerüstet mit modernsten Tag und Nacht-Sicherheitseinrichtungen die den Einsatz der Tow-Raketen bei jeder Bedingung erlauben.

Technische Daten: Länge: 6,40 m; Breite: 2,20 m; Hoogte: 2,72 m; Max. snelheid: 100 km/h; Aktionsradius: 750 km; Bewapening: 1 TOW Zwillingsraketenwerfer, 1 x 7,62 mm mg, 8 granatwerfer.

La lotta controcarri ha sempre grande rilevanza presso i moderni eserciti, che quindi investono notevoli sforzi per dotarsi di mezzi sempre più efficaci. I Marines U.S.A. hanno recentemente introdotto in servizio questa variante del blindato LAV-25 Piranha (Kit Italeri 259) dotato di torretta estensibile equipaggiata di un lanciatore binato per missili anticarro TOW, la torretta completamente autonoma è dotata di sofisticati sistemi di visione diurna/notturna e consente l'impiego dei TOW in qualsiasi condizione.

Dati tecnici: Lunghezza: 6,40 m; Larghezza: 2,20 m; Altezza: 2,72 m; Velocità max.: 100 km/h; Autonomia: 750 km; Armamento: 1 lanciatore binato per missili TOW, 1 mitragliatrice 7,62 mm, 8 lanciagranate.

Les chars jouent un rôle de plus en plus important sur les terrains de bataille contemporains. Pour cette raison, des études importantes ont été faites ces dernières années en vue de lutter efficacement contre ceux-ci. La Marine U.S. a récemment mis au point une variante du véhicule blindé LAV-25 (Italeri référence 259) muni d'une tourelle et d'un double lanceur de missiles anti-char TOW. Un équipement de vision jour et nuit très sophistiqué permet l'utilisation du lanceur de lance-missile TOW par tous temps et à tout moment.

Caratteristiche tecniche: Lunghezza: 6,40 m; Larghezza: 2,20 m; Altezza: 2,72 m; Velocità max.: 100 km/h; Autonomia: 750 km; Armamento: 1 lanciatore binato per missili TOW, 1 cannone 7,62 mm, 8 lanciatori di granate.

Panssarintorjunta on tulossa yhä tärkeämmäksi nykyaikaisessa sodankäynnissä. Panssarintuhoamisen keskitään suuria voimavaroja. Yhdysvaltain merijalkaväki on äskettäin ottanut käyttöönsä LAV-25 (Italeri 259) pst-version. Tämä tornillinen panssariauto on varustettukahdella TOW-pst-ohjuslavetilla. Edistyskellisten yö- ja pimeänäkölaitteidensa ansiosta ohjuksia voidaan käyttää kaikissa olosuhteissa. Hyvän liikkuvuutensa ansiosta merijalkaväki on saanut LAV-25 stä arvokkaan tuen jalkaväelleen.

Teknisiä yksityiskohtia: Pituus: 6,40 m; Leveys: 2,20 m; Korkeus: 2,72 m; Huippunopeus: 100 km/h; Toimintasäde: 750 km; Aseistus: 1 TOW kaksoislaavetti, 1 x 7,62 mm konekiväri, 8 kranaatinheitintä.

La batalla defensiva anticarro gana cada día mayor importancia en los ejércitos modernos. Sa han hecho grandes esfuerzos para producir material anticarro. Los U.S. Marines han introducido recientemente una variante del carro armado LAV-25 Piranha (Italeri No. 259), el cual tiene una torreta equipada con un lanzador doble de cohetes TOW anticarro. La torreta está equipada con sofisticado equipo de visión diurna y nocturna, lo que garantiza el uso de los misiles TOW en cualquier tipo de condición.

Características técnicas: Longitud: 6,40 m; Anchura: 2,20 m; Altura: 2,72 m; Velocidad máxima: 100 km/h; Autonomía: 750 km; Armamento: 2 lanzadores de misiles TOW, 1 metraladora de 7,62 mm, 8 lanzadores de granadas.

Gezien de sterkte van de huidige tanks wordt het steeds belangrijker goede anti-tankwapens te produceren. Het Amerikaanse Korps Mariniers introduceerde onlangs een variant van de LAV-25 Piranha (Italeri No. 259) die is uitgerust met een dubbele TOW-raketwerper. De koepel is voorzien van geavanceerde richtapparatuur die het gebruik van de TOW-raketten dag en nacht en in alle weersomstandigheden mogelijk van de LAV-25 heeft het Korps Mariniers een uitstekend anti-tankwapen ter ondersteuning van de troepen in alle mogelijke terreinsorten.

Technische gegevens: Lengte: 6,40 m; Breedte: 2,20 m; Hoogte: 2,72 m; Max. snelheid: 100 km/u; Actieradius: 750 km; Bewapening: 1 dubbele TOW raketwerper, 1 x 7,62 mm machinegeweer, 8 granaatwerpers.

Pansarförsvaret anses som mycket viktigt den moderna armén. Stora ansträngningar görs därför att konstruera och tillverka pansarvärnsfordon. Amerikanska Marinkåren har nyligen introducerat en ny variant av LAV-25 Piranha (Italeri no. 259) som har ett torn utrustat med en dubbelmonterad TOW-anti-tank rakettramp. Tornet är utrustat med sofistikerade sikten för både dag-och nattbruk som underlättar användningen av TOW roboterna under alla väder typer.

Tekniska Data: Längd: 6,40 m; Bredd: 2,20 m; Höjd: 2,72 m; Max. hastighet: 100 km/h; Räckvidd: 750 km; Bevapning: Dubbel TOW-ramp, 1x 7,62 mm automatkanon, 8 Granatkastare

Zwalczanie czołgów staje się coraz istotniejszym elementem współczesnego pola walki. Podejmuje się wiele wysiłków w celu stworzenia skutecznej broni przeciw czołgom. W ostatnim czasie US Marines wprowadziła nowy wariant pojazdu pancernego LAV-25 Piranha z wieżyczką wyposażoną w podwójną wyrzutnię rakiet przeciwpancernych typu TOW. Zastosowane wyposażenie pozwala na skuteczną użycie rakiet TOW we wszystkich warunkach zarówno dniami jak i nocą.

Dane techniczne: Długość: 6,40 m; Szerokość: 2,20 m; Wysokość: 2,72 m; Max. predkość: 100 km/h; Zasięg: 750 km; Uzbrojenie: 1 karabin maszynowy 7,62 mm, 8 moździerzy.

O tanque de defesa tem cada vez mais importância à medida que os exércitos se modernizam. Empreendem-se grandes esforços no fabrico de anti-tanques. Os fuzileiros norte-americanos criaram recentemente uma variante do tanque LAV-25 Piranha (artigo no. 259 da Italeri) que tem uma torre e está equipado com dois lançadores de mísseis anti-tanque TOW. A torre tem um sofisticado equipamento de observações diurnas e nocturnas e garante por isso, o uso dos mísseis TOW, quaisquer que sejam as condições.

Datos Técnicos: Longitud: 6,40 m; Ancho: 2,20 m; Alto: 2,72 m; Velocidad máxima: 100 km/h; Autonomía: 750 km; Armamento: 2 lanzador doble de cohetes TOW, 1 ametralladora de 7,62 mm, 8 lanzagranadas.

近代陸軍における戦車防衛戦は、ますますその重要性を増してきています。米海兵隊は、優れた機動力を持ち、砲塔と2連装TOW対戦車ロケットランチャーで武装したLAV-25ヒラニアの派生型を導入しました。砲塔には新説の昼夜両用視察装置が装備され、いかなる条件下でもTOWミサイルを発射が可能といわれ、対戦車防衛戦での歩兵支援に効果的な活躍が期待されています。

最高速度: 100 km/h
武装: 2連装TOWランチャー・1基、7.62mm機銃・1基、グレネードランチャー・8基

在現代化兵種中，防禦坦克的戰鬥變得愈來愈重要，因此，對生產反坦克武器亦投入了巨大的財力。

美國海軍陸戰隊最近引進了一系列LAV-25剪刀式裝甲車（本廠出品編號259），全部裝備有炮塔及雙聯裝陶式反坦克火箭發射器。

這個炮塔裝置有精細的日夜間光學觀察裝置，保證可以在任何環境之下使用陶式飛彈。由於LAV-25擁有卓越的機動力，海軍陸戰隊現在於任何地形之下，都擁有支援步兵的有效反坦克車輛。

技術諸元：
全長: 6,40m
全寬: 2,20m
全高: 2,72m
最高速度: 100公里/時
機動力: 750公里
武装: 1 雙聯裝陶式火箭發射器
1 7.62mm機銃
8 榴彈發射器

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare della stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzglas sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teileinrichtung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzglas der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse sin usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käyttönäisiä neuvoja

Tuoki kokoonpano-ohjetta tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai sakilla ja poista ylimääräiset jätteet esim. hiokkaperillä. Älä koskaan irrota osia väkintamalla. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimä. Muista noutat merkittävät saumojen liimausta. Valokoitset noutat taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityillä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaasi liimaukshohdista.

組合前請注意!

組合前請詳細閱讀說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修淨多餘之塑膠殘膠。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用塑膠專用膠並勿使用過量以免損傷模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在哪一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前。先塗色。零件黏合部位要先把塗色刮乾淨。

粘貼使用方法:

由塑膠貼紙中取下所要的部份。然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙邊緣底紙至適當位置。然後黏貼良好。可用一小塊薄紙壓緊下。

くみあての注意

くみあてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみあてを頭に入れておいてください。部品を切り取る時は、はさみとらなくて、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみあては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみあてする所です。A-B-C はそれぞれの部品グループを示します。資料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en ayant un couteau ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre les ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les pièces en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui s'assemblent sans colle. Les lettres A - B - C... Les lettres indiquent les pièces à coller. Les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBS! Några gode råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man nogt studera ritningarna samt nogt kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall man skära från avskuren av ett par knivar. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en kniv. En grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningens gåt nummereringen följer. Skänk efterhand nummer på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Skriv siffrorna visa på vilken ram man finner delen. Överkursade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelknip. Verwijder daarna al het overblijvende plastic in pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te scheiden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ВНИМАНИЕ — Полезные советы: Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделите детали от общей отливки при помощи острого резака или пилочки, зачищая места соединения детали и отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от основы. Детали собирайте в порядке номеров. Для склеивания применяйте ТОЛЬКО специальный КЛЕЙ и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C. Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед применением окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливки, в инструкциях, не применяются.

✂

KIT. N. 263 scale 1:35 - LAV-25 TUA «Arm Tass»

NOME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ POSTAL CODE: _____ COUNTRY: _____

DATE OF BIRTH: _____ PLACE OF PURCHASE: RETAIL STORE ☐ HYPER MARKET ☐

DEFECTIVE PARTS:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 728 459 - E-MAIL: Italeri@Italeri.com

✂

KIT. N. 263 echelle 1:35 - LAV-25 TUA «Arm Tass»

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTALE: _____ PAYS: _____

DATE DE NAISSANCE: _____ LIEU D'ACHAT: DETAILLANT ☐ GRANDE SURFACE ☐

PIECES DEFECTUEUSES:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 728 459 - E-MAIL: Italeri@Italeri.com

✂

KIT. N. 263 scale 1:35 - LAV-25 TUA «Arm Tass»

NOME: _____

ADRESSE: _____

STADT: _____ POSTALEZTZAHL: _____ LAND: _____

GEBURTSDATUM: _____ ORT DES KAUFES: EINZELHANDEL ☐ ANDERE ☐

DEFEKTE TEILE:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 728 459 - E-MAIL: Italeri@Italeri.com

✂

KIT. N. 263 scale 1:35 - LAV-25 TUA «Arm Tass»

NOME: _____

INDIRIZZO: _____ CAP: _____ NAZIONE: _____

CITTA: _____ DATA DI NASCITA: _____ ACQUISTO PRESSO: NEGOZIO ☐ GRANDE MAGAZZINO ☐

PARTE DIFETTIVA:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 728 459 - E-MAIL: Italeri@Italeri.com

✂

KIT. N. 263 scale 1:35 - LAV-25 TUA «Arm Tass»

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CIUDAD: _____ CODIGO POSTAL: _____ PAYS: _____

NACION/PAIS: _____ LUGAR DE COMPRA: DETALLISTA ☐ GRAN ALMACEN ☐

PIEZAS DEFECTUOSAS:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 728 459 - E-MAIL: Italeri@Italeri.com

✂

KIT. N. 263 scale 1:35 - LAV-25 TUA «Arm Tass»

NAAM: _____

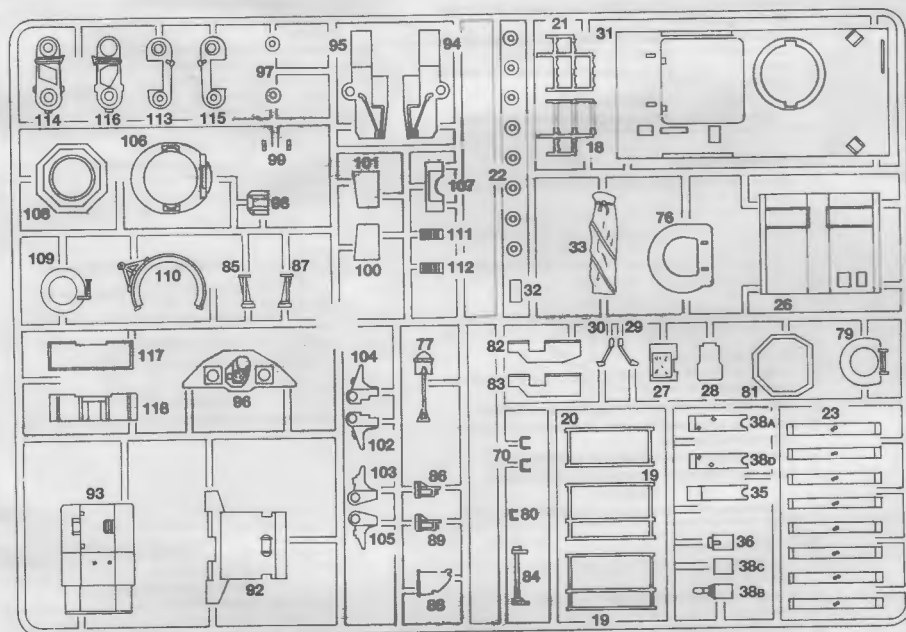
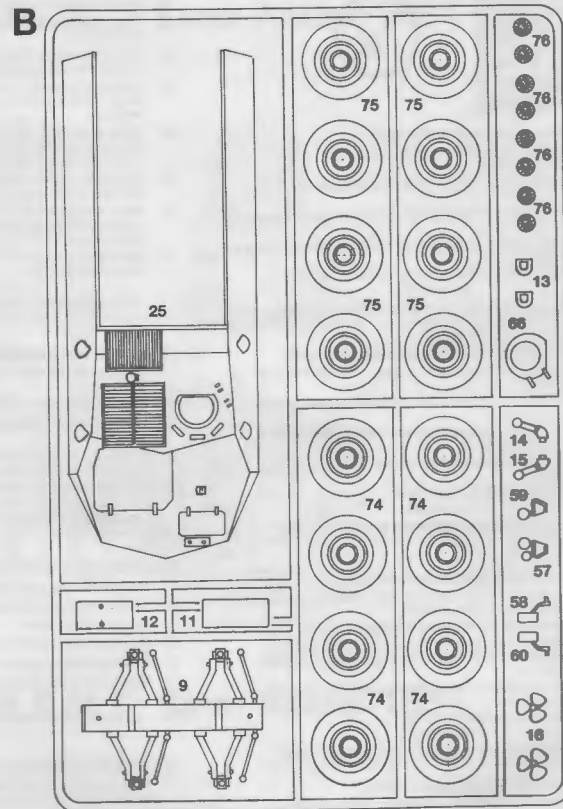
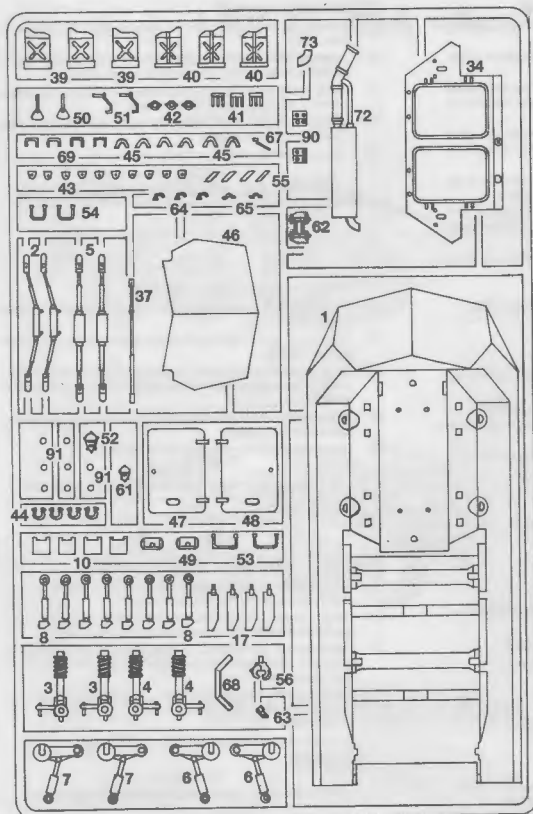
ADRES: _____

GEMEENTE: _____ POSTCODE: _____ LAND: _____

GEBOORTEDATUM: _____ PLAATS VAN AANKOOP: DETAILHANDEL ☐ HYPERMARKET ☐

DEFECTE ONDERDELEN:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 728 459 - E-MAIL: Italeri@Italeri.com



Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODELMASTER**
 Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODELMASTER**
 Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbrnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODELMASTER**
 Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODELMASTER**

A

1780 MODEL MASTER

Steel
 Stahl
 Acciaio
 Accier

B

1749 MODEL MASTER

F.S. 37038
 Flat Black
 Schwarz (M)
 Nero (O)
 Noir Mat (M)

C

1745 MODEL MASTER

F.S. 17875
 Insignia White
 Signalweiss (G)
 Bianco Segnale (L)
 Blanc Insignes (B)

D

1711 MODEL MASTER

F.S. 34087
 Olive Drab
 Olive (M)
 Verde Oliva (O)
 Olive Sale (M)

E

1527 MODEL MASTER

Orange
 Orange (G)
 Arancio (L)
 Orange (B)

F

1503 MODEL MASTER

Red
 Rot (G)
 Rosso (L)
 Rouge (B)

G

1790 MODEL MASTER

F.S. 17178
 Chrome Silber
 Chromsilber (G)
 Argento Cromo (L)
 Argent de Chrome (B)

H

1716 MODEL MASTER

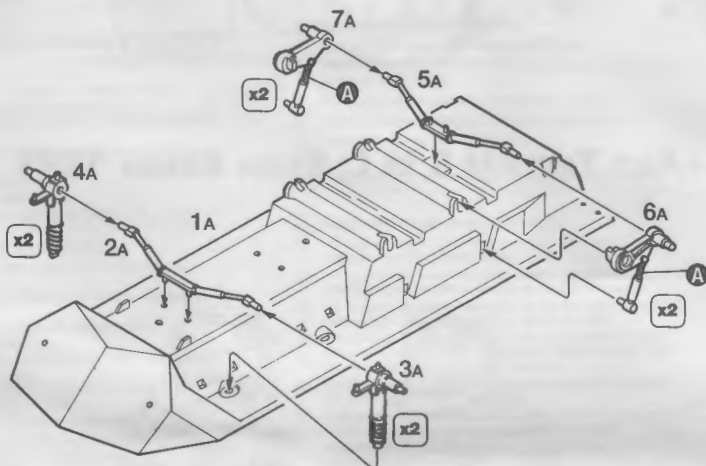
F.S. 34227
 Pale Green
 Resedagrün (M)
 Verde Pallido (O)
 Vert Pâle (M)

I

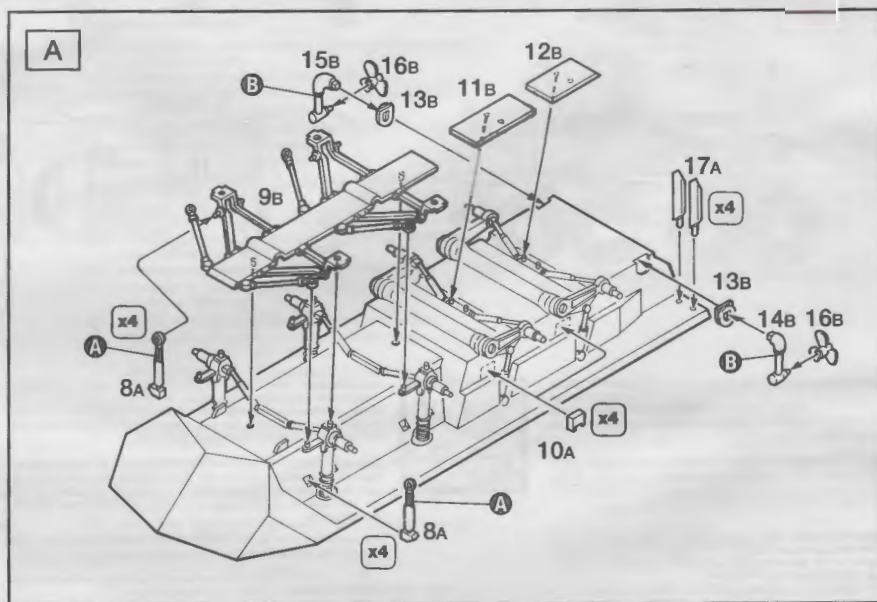
1405 MODEL MASTER

Gun Metal (Metalizer)
 Stahlblau (Metalizer)
 Metallo Scuro (Metalizer)
 Gris Metal (Metalizer)

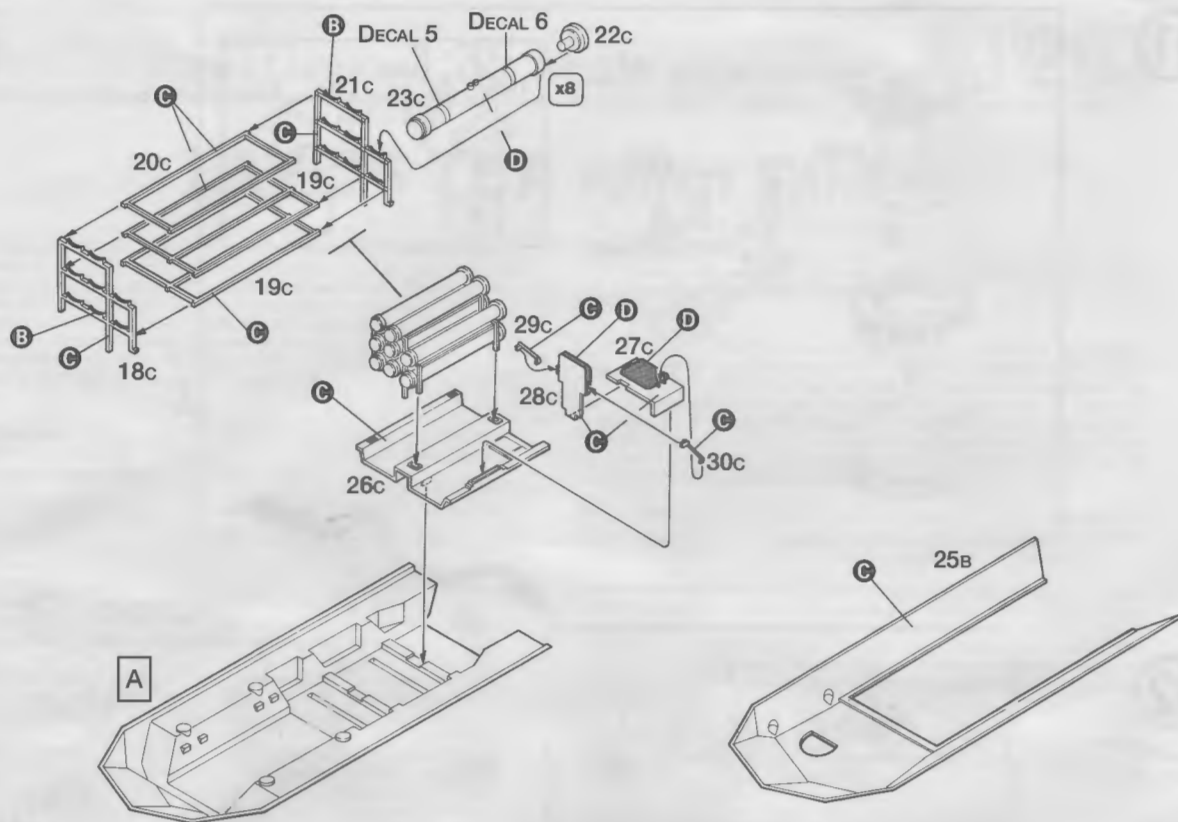
1



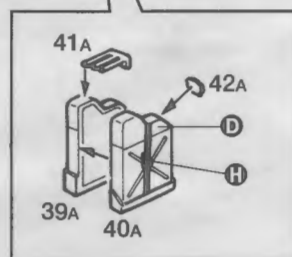
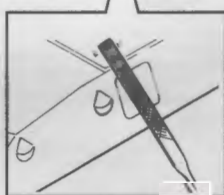
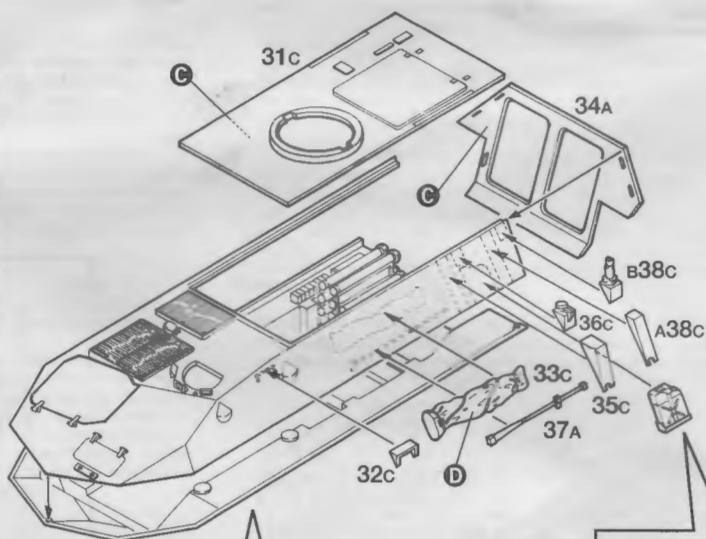
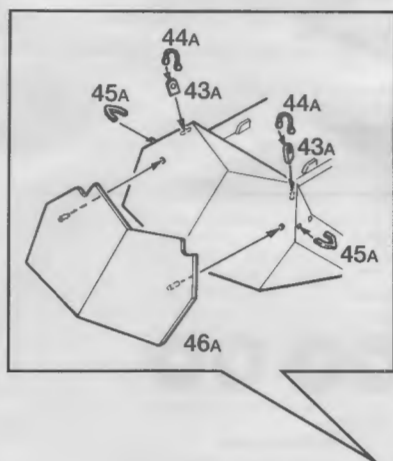
2



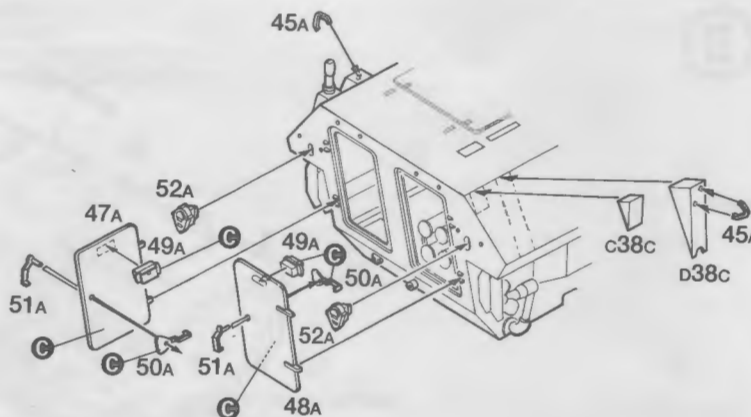
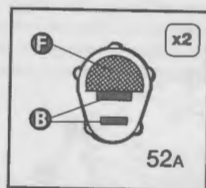
3



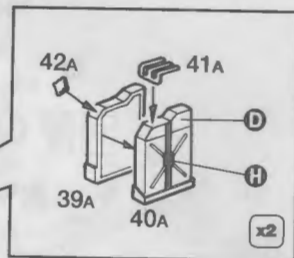
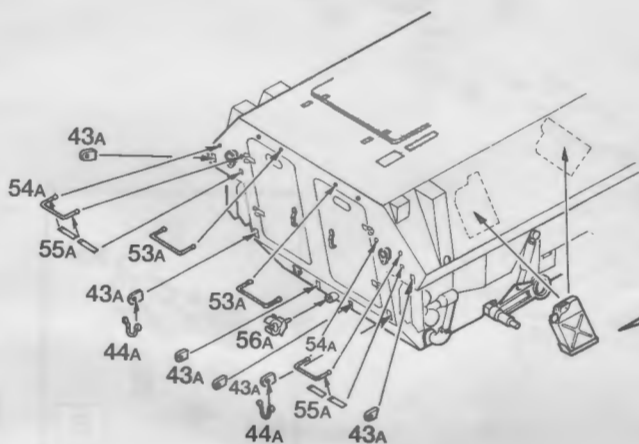
4



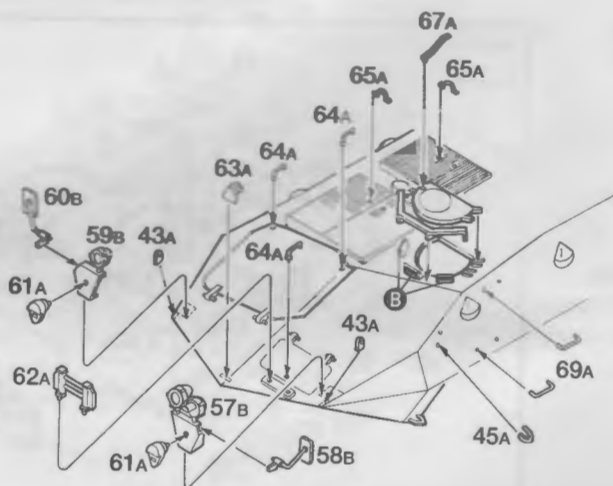
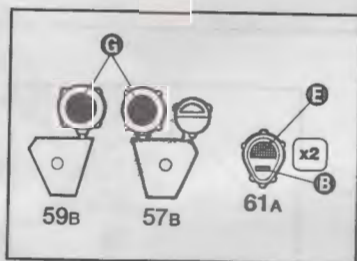
5



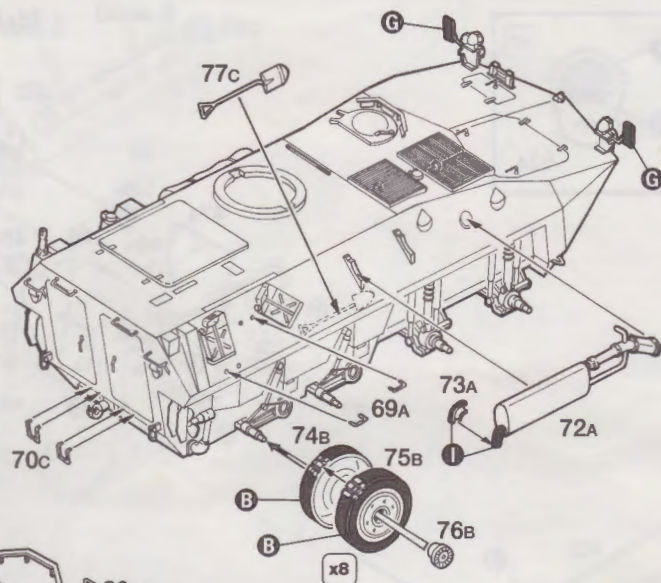
6



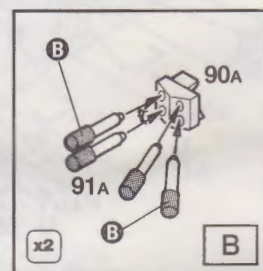
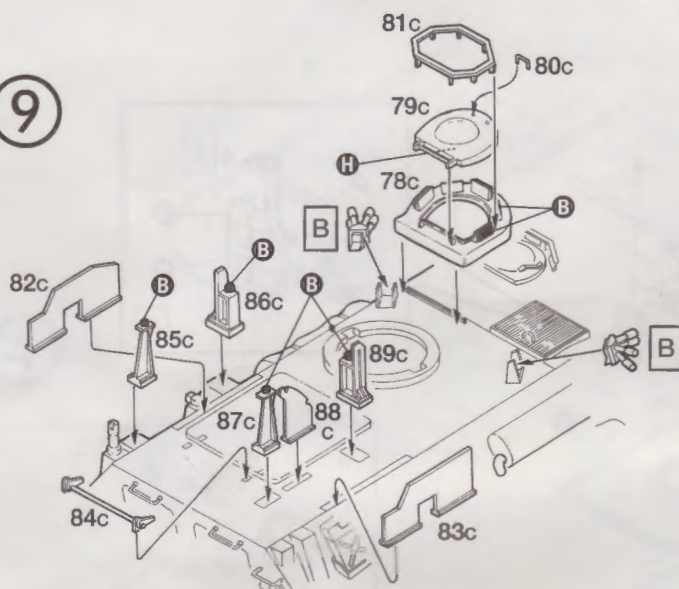
7



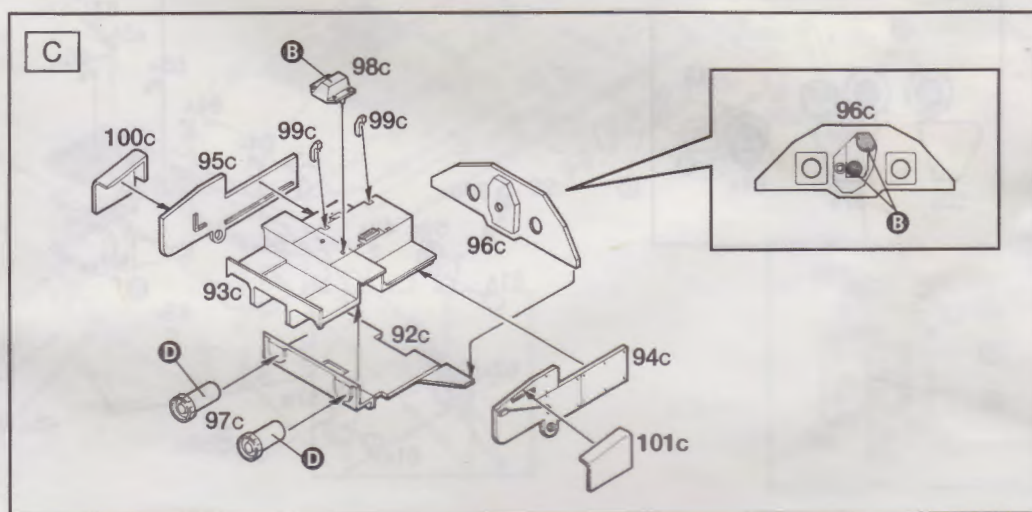
8



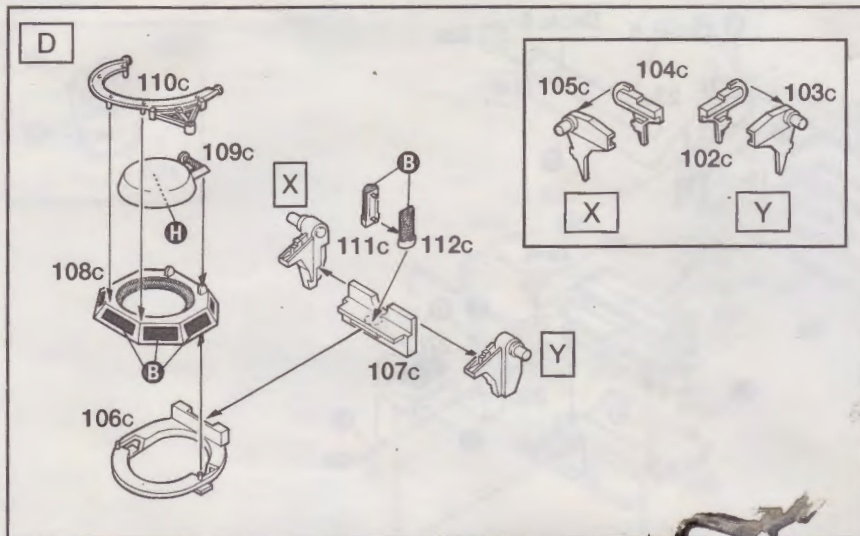
9



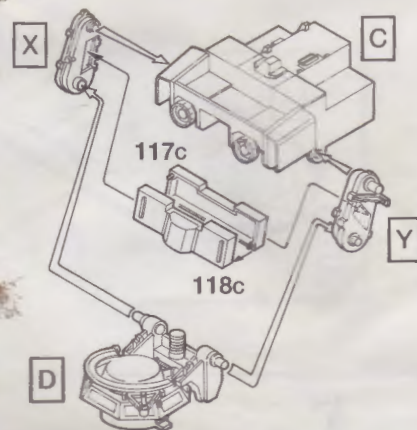
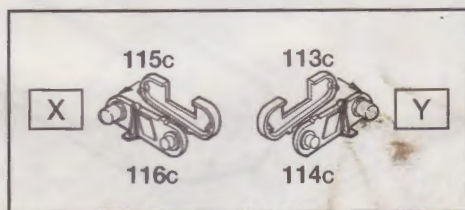
10



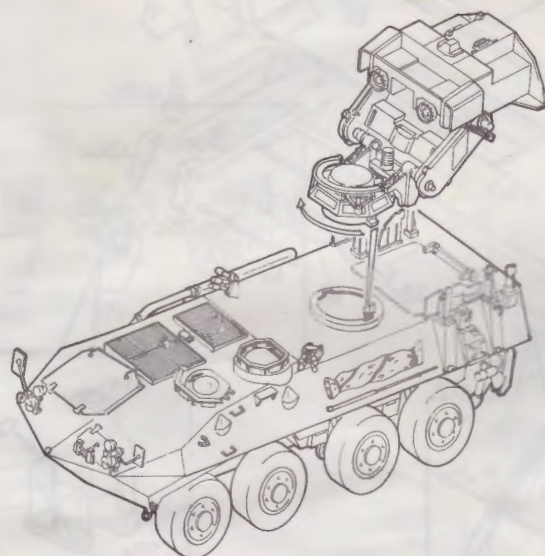
11



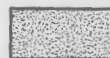
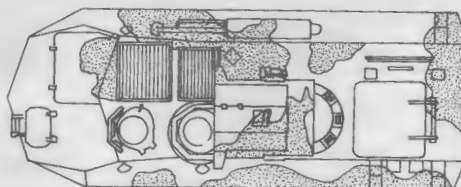
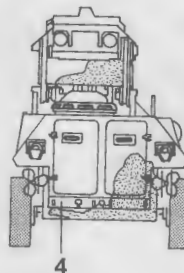
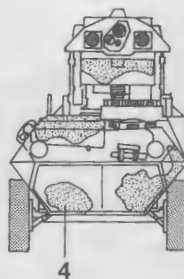
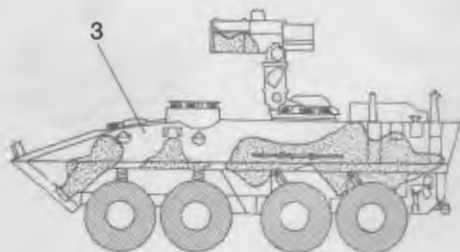
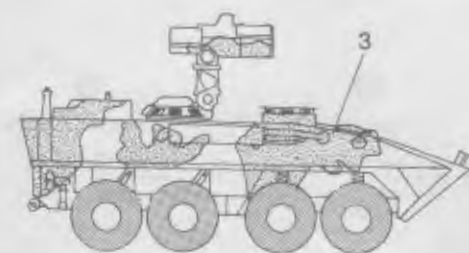
12



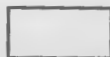
13



LAV-25 TUA «ANTI TANK» U.S.M.C; SAUDI ARABIA 1991

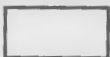
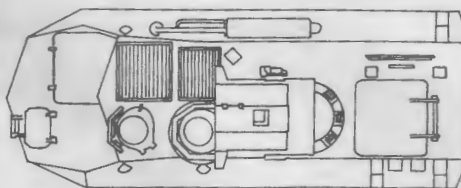
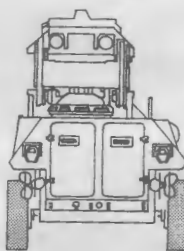
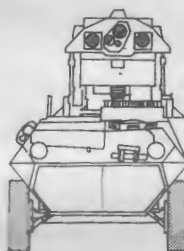
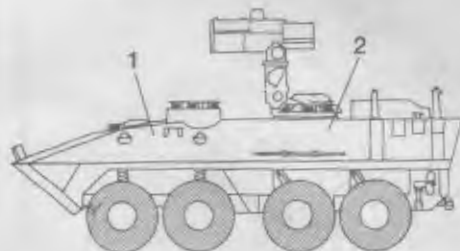
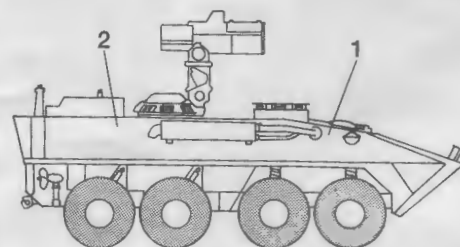


1712 MODEL MASTER
F.S. 34097
Field Green
Feldgrün (M)
Verde Erba (O)
Vert Herbe (M)



1706 MODEL MASTER
F.S. 33531
Sand
Sand (M)
Sabbia (O)
Sable (M)

LAV-25 TUA «ANTI TANK» U.S.M.C; SAUDI ARABIA 1991



1706 MODEL MASTER
F.S. 33531
Sand
Sand (M)
Sabbia (O)
Sable (M)

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the necessary decal out of the sheet; dip them into a glass of clean water for 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean cloth.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som du behöver från ark. doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut, på modellen och låt den sakta glida av pappret, ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas un tiempo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken

デカール使用法 紙から、それぞれのマークを必要に応じて切り取り、きれいな水に約半分の時間浸し、模型に押し付け、紙から剥がす。きれいな布で押し付ける。

Указания по применению декалей: вырезать необходимые декали из листа, погрузить их в чистую воду на 1/2 минуты, приложить к модели и соскребать с бумаги. Для лучшей адгезии протереть чистой тряпкой.



I IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- 1 Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- 2 Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- 3 Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- 4 **ATTENZIONE:** I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- 5 Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

UK

IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- 1 Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- 2 Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- 3 Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- 4 **WARNING:** Paints recommended for use with this kit are for adult modelists only.
- 5 Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

F INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- 1 Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- 2 Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- 3 L'assemblage de ce kit requiert de l'outilage, en particulier des couteaux de modélisme. Manipuler ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
- 4 **ATTENTION:** Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- 5 Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

D WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- 1 Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- 2 Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modelgetreue Nachbildung notwendig sind.
- 3 Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verletzungen verursachen können.
- 4 **ACHTUNG:** Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- 5 Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

Kundendienst für Deutschland:

Gebr. FALLER GmbH 78148 Göttingen

NL BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- 1 Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgenomen worden.
- 2 Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
- 3 Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en houtymessen ter voorkoming van letsel.
- 4 **WAARSCHUWING:** Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- 5 Behoudt dit adres voor toekomstige gegevens.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

E INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- 1 Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- 2 Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- 3 Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarles daños personales.
- 4 **ATENCIÓN:** Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- 5 Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

P INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- 1 Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- 2 Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- 3 Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.
- 4 **ATENÇÃO:** As tintas recomendadas para este kit são somente para uso de adultos.
- 5 Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

SF TÄRKEITÄ TIETOJA KOSKIEN TÄTÄ RAKENNUSJÄRJÄJÄ

- 1 Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentamista aloittamista.
- 2 Teräviä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava erityistä huolellisuutta tapaturmien välttämiseksi.
- 3 Irroteltaessa muovisia valurangoista saatava katkaisukohtaan jäädä särmiä. Nämä on poistettava vialla tai niompaperilla huolellisuutta noudattaen.
- 4 Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillä jotkut pienet osat voidaan irrottaa. Älä anna lasten missään oluusteissa koskettaa kielellä tai imellä metalli- tai sähköisiä.
- 5 Voiteluainetta (vaseliini, voiteluöljy jms.) mikään sarjaessa mukana, ei saa niellä eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin.
- 6 Säilytä tämä ohjeellinen mahdollista tarvetta silmälläpitäen, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimen ja osoitteen jolla on vastaavat tiedot maahanmuutajista.
- 7 **VAROITUS:** Ohjeessa sovelletut mallit ovat vain aikuisille mallirakentajille tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

N ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESSETET

- 1 Må ikke gi til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller neser.
- 2 Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
- 3 Utvis altsomhet når verkøy og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskader.
- 4 **ADVARSEL:** Maling som anbefales brukt med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- 5 Spar denne adressen til fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

DK VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESAT

- 1 Anbefales ikke til børn under 3 år. Små dele kan sætte sig fast i halsen eller neser.
- 2 Sødtæt kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendigt for at lave en nøjagtig model.
- 3 Vær forsigtig ved brug af værktøj - skarpe knive og lignende.
- 4 **Forsigtigt:** Maling der anbefales er beregnet til voksne brug.
- 5 Spar denne adresse for evt. henvedelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

S VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS

- 1 Var noga att läsa och helt först läsa instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.)
- 2 Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- 3 När du lossar plastdelarna från glittrarna kan det uppstå vassa eller ojämna kanter. Jämma till dessa med fil eller sandpapper.
- 4 Vissa delar är löstagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- 5 Fett eller smör/fett, som kan smitta på denna byggsats, får ej användas eller smittas. Åtta lagras.
- 6 Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och rekommenderade uppgifter om importören.
- 7 **VARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

HR PROČITATI I SAVIJATI

- 1 Igračke napravljen za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli progutati ili udahnuti sitne dijelove.
- 2 Prisutnost krajnjih oštrih dijelova pri montazi istog modela.
- 3 Ako upotrebljavate alat i nožev za montiranje obratite pažnju da se ne posjekete.
- 4 Boje su preporučene za ovaj model službe samo za odrasle modelare.
- 5 Sačuvati ovu adresu za buduću obavještanja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

H ELOUVAISI ES BETARTAMI

- 1 A játék nem ajánlott 3 éven aluli kisiskolák, mert lenyelhetik vagy belegezhetik a kis részeket.
- 2 A modellen az összeállításához szükséges élesvágókat kell használni.
- 3 Amennyiben az összeállításához élesvágókat kell használni, ügyeljen, hogy meg ne sértesse magát!
- 4 Az összeállításához nem szabad csak felnőtteknek ajánljuk.
- 5 Kérjük, hogy őrizze meg ezt a címet további hírelézés céljából.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

CZ ČTĚTE A USCHOVĚTE

- 1 Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohli spolknout nebo vdechnout malé části.
- 2 U modelu se nachází špičaté okraje nutné k sestavení samotného modelu.
- 3 Používejte li k sestavení ostré nástroje a čepele, dejte pozor, abyste se neporanili.
- 4 Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určené jenom dospělým modelářům.
- 5 Uchovejte tuto adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

PL PRZECYTAĆ I ZACHOWAĆ

- 1 Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względu na małe części.
- 2 Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odwzorowania modelu w skali.
- 3 Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- 4 **UWAGA:** farby polecane do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do lat 6.
- 5 Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

TR TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ

- 1 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutabilecekleri küçük parçalar içerebilir.
- 2 Kusursuz bir model oluşturabilmek için gerekebilecek şivri kenarlı parçalar içerir.
- 3 Yapım sırasında maket bıçağı ve tırpı gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangi bir yaralanmaya sebep olmanın riski çok dikkat edilmelidir.
- 4 **Dikkat:** Model için kullanılması tavsiye edilen boyalar sadece erişkinlerin kullanmaları için uygundur.
- 5 Başvularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

РУССКИ

ПРОЧИТАЙТЕ И ЗАПОМНИТЕ

- 1 Во избежание попадания мелких деталей в рот дошкольного возраста не давать детям младше трех лет.
- 2 Набор может содержать детали с острыми краями, которые необходимы для постройки масштабной модели.
- 3 Необходимо соблюдать осторожность при работе с резаками и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- 4 **ВНИМАНИЕ!** Краски, рекомендуемые для окраски модели, могут использоваться только взрослыми модельстами.
- 5 Сохраните адрес производителя для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

GR HMANTIKES ΠΑΗΦΟΦΟΡΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ

- 1 Απαγορεύεται η παιδική κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει μικρά μέρη.
- 2 Το kit περιέχει μέρη με αιχμηρές άκρες για οποία είναι απαραίτητα για την κατασκευή του μοντέλου με ακρίβεια.
- 3 Προσοχή κατά τη χρήση βολυγραμμάτων εργαλείων που χρησιμοποιούν τα οποία μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- 4 Προσοχή: Τα χρώματα που συστήνουμε για το χρωματισμό του kit είναι για επίχρωμα βολυγραμμάτων Bodo.
- 5 Παρακαλώ κρατήστε τη διεύθυνση για Βελιότατη χρήση.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

- 1 このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下の子供には適しません。
- 2 モデルの正確な再現のために、やむを得ず先端のとがった部品が含まれている場合があります。ご注意ください。
- 3 工具やナイフを使う場合は充分注意してください。ケガをする場合があります。
- 4 警告 このキットで用いている顔料は成人モデルラーの使用に限られます。
- 5 将来の参考のために下記住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

- 重要説明: 由於包含細小部份・此模型不適合3歲或以下兒童・由於製作上的比例及真實性起見・此模型的部份可能帶有銳角・當使用其他模型工具如利刀等需特別審慎安全・
- 注意: 此模型所指定染料只適合成年人士使用・請保留此地址作日後參考

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY